

Документ подписан простой электронной подписью  
 Информация о владельце:  
 ФИО: Косенок Сергей Михайлович  
 Должность: ректор  
 Дата подписания: 25.06.2024 07:48:59  
 Уникальный программный ключ:  
 e3a68f3eaa1e62674b54f4998099d3d6bfdcf836

Тестовое задание для диагностического тестирования по дисциплине:

**ВВЕДЕНИЕ В ПРОФЕССИОНАЛЬНУЮ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

1 семестр

Код, направление подготовки	45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль)	Перевод и переводоведение
Форма обучения	очная
Кафедра-разработчик	Лингвистики и переводоведения
Выпускающая кафедра	Лингвистики и переводоведения

Проверяемая компетенция	№	Задание	Варианты ответов	Тип сложности вопроса
УК-6.1 УК-6.2	1.	К какому виду компетенции преподавателя ИЯ относится данное определение: «наличие умений в планировании, обеспечении контроля и оценивания, способность оптимально осуществлять мотивированную обучающую деятельность при данной цели и данных условиях».	Выберите один ответ: а. психолого-педагогическая б. методическая с. коммуникативная d. компенсаторная	низкий
УК-6.1 УК-6.2	2.	Определите вид профессиональной деятельности, которую сможет выполнять выпускник, освоивший программу бакалавриата по направлению «Лингвистика», в соответствии с ФГОС ВО «выявление и критический анализ конкретных проблем межкультурной коммуникации, влияющих на эффективность межкультурных и межъязыковых контактов, обучения иностранным языкам; участие в проведении эмпирических исследований проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации;	Выберите один ответ: а. научно-исследовательская деятельность б. лингводидактическая деятельность с. консультативно-коммуникативная деятельность d. информационно-лингвистическая деятельность е. переводческая деятельность	низкий

		апробация (экспертиза) программных продуктов лингвистического профиля».		
УК-6.1	3.	«Дидактический аналог социолингвистики, развивающий идею о необходимости слияния обучения иностранному языку как совокупности форм выражения с изучением общественной и культурной жизни носителей языка».	Выберите один ответ: а. языковое образование б. лингвистическое пространство с. лингвострановедение	низкий
УК-6.2	4.	Система мероприятий и законодательных актов, проводимая властями и/или общественными институтами страны, которые ставят перед собой определённые социально-языковые цели, к которым относятся изменение или сохранение существующих функционально-языковых норм, а также поддержка языков, называется_____.	Выберите один ответ: а. языковая политика б. лингвистическое пространство с. языковое образование	низкий
УК-6.1	5.	«Многослойный и многокомпонентный набор языковых способностей, умений, готовностей к осуществлению речевых поступков разной степени сложности, поступков, которые классифицируются, с одной стороны, по видам речевой деятельности (говорение, аудирование, чтение, письмо), а с другой стороны – по уровням языка, т.е. фонетике, грамматике и лексике»	Выберите один ответ: а. языковая личность б. вторичная языковая личность с. билингвальная личность	низкий
УК-6.2	6.	Какие виды компетенций не представлены в данном определении: "Это сложная многомерная лингвокогнитивная категория, включающая профессиональные навыки и умения, позволяющие переводчику осуществить акт	Выберите правильные ответ: а. текстообразующая компетенция б. операциональная компетенция с. социокультурная компетенция	высокий

		межъязыковой и межкультурной коммуникации"?	d. переводческая компетенция	
УК-6.1	7.	Предметная компетентность преподавателя иностранного языка включает в себя:	Выберите три правильных ответа: a. лингвистическую b. лингводидактическую c. социокультурную d. переводческую компетенцию.	высокий
УК-6.2	8.	К какому виду компетенции преподавателя ИЯ <i>не относится</i> данное определение: «наличие умений в планировании, обеспечении контроля и оценивания, способность оптимально осуществлять мотивированную обучающую деятельность при данной цели и данных условиях»	Выберите три верных ответа: a. коммуникативная b. психолого-педагогическая c. методическая d. компенсаторная	высокий
УК-6.1	9.	Соотнесите термины и их определения:	1. Языковое образование 2. Языковая личность 3. Языковая политика 4. Лингвострановедение a. система мероприятий и законодательных актов, проводимая властями и/или общественными институтами страны, которые ставят перед собой определённые социально-языковые цели. b. многослойный и многокомпонентный набор языковых способностей, умений, готовностей к осуществлению речевых	средний

			<p>поступков разной степени сложности, поступков, которые классифицируются, с одной стороны, по видам речевой деятельности (говорение, аудирование)</p> <p>с. сложная интегрированная система, основанная на языковой стратификации, являющейся результатом взаимодействия таких факторов, как социальный, культурный, национальный, гендерный, профессиональный</p> <p>d. это дидактический аналог социолингвистики, развивающий идею о необходимости слияния обучения иностранному языку как совокупности форм выражения с изучением общественной и культурной жизни носителей языка</p>	
УК-6.2	10.	Начало современному школьному образованию было положено:	<p>Выберите правильный вариант:</p> <p>a. Яном Амосом Коменским</p> <p>b. Константином Дмитриевичем Ушинским</p> <p>c. Иоганном Генрихом Песталоцци</p>	средний
УК-6.1	11.	Соотнесите виды перевода:	<p>1. Устный перевод</p> <p>2. Синхронный перевод</p> <p>3. Последовательный перевод</p>	средний

			<p>4. Литературный перевод</p> <p>a. информация передается практически в унисон с говорящим</p> <p>b. передача информации порциями</p> <p>c. перевод, который несет в себе сложность эстетическую, творческую и понимание авторских тонкостей</p> <p>d. процесс передачи мысли собеседника устно, за короткий промежуток времени</p>	
УК-6.2	12.	Профессиональная этика складывается из:	<p>Выберите три верных ответа:</p> <p>a. моральных принципов и норм профессионального поведения</p> <p>b. умения передачи сообщения просторечной окраской</p> <p>c. требований профессиональной пригодности</p> <p>d. твердого знания переводчиком своего правового статуса</p>	высокий
УК-6.1	13.	Основные правила переводческой этики включают:	<p>Выберите три верных ответа:</p> <p>a. переводчик не собеседник и не оппонент клиента, а транслятор, перевыражающий устный или письменный текст, созданный на одном языке, в текст на другом языке.</p>	высокий

			<p>b. переводчик имеет право реагировать эмоционально на индивидуальные дефекты в речи оратора и должен их воспроизводить</p> <p>c. текст для переводчика неприкосновенен</p> <p>d. переводчик обязан заботиться о своем здоровье, поскольку от его физического состояния зависит качество перевода</p>	
УК-6.2	14.	Что является отклонением оратора от нормы	<p>Выберите правильные варианты:</p> <p>e. Оратор может говорить на диалекте</p> <p>f. Адаптация переводчика к ситуации, в которой он оказался.</p> <p>g. В речи могут встречаться отдельные черты местного варианта нормы</p> <p>h. Являясь иностранцем, оратор может говорить на ломаном языке, смешивать языки</p>	средний
УК-6.1	15.	Соотнесите термины ситуативного использования языка, отражающее речевые привычки и традиции данного языкового коллектива:	<p>1. языковая норма</p> <p>2. речевая норма - узус</p> <p>a. то, что уместно в определенном функциональном стиле</p> <p>b. применимо правило: "правильно - неправильно"</p>	средний
УК-6.2	16.	Соотнесите древние профессии с родом их занятий:	<p>1. Педагог</p> <p>2. Жрецы</p> <p>3. Дидаскал</p>	средний

			<p>4. Педоном</p> <p>a. руководитель государственных воспитательных учреждений в Спарте.</p> <p>b. раб, сопровождающий ученика в школу и из школы в Древней Греции.</p> <p>c. небольшой круг людей, которые хранили научные сведения и учителя, которые обучали земледелию в странах Древнего Востока</p> <p>d. учитель (грамматик или литерат) в школах грамматистов и кифаристов для детей знати и богачей в первой половине II века до н.э. в Риме</p>	
УК-6.1	17.	Соотнесите части пословиц и поговорок:	<p>1. Если учитель ест стоя,</p> <p>2. Каждый учитель</p> <p>3. Невежда учителя</p> <p>4. По ученику</p> <p>5. Родители создают тело,</p> <p>6. Строгость учителя</p> <p>a. лучше ласки отца (персидская)</p> <p>b. то ученики едят на ходу. (индонезийская)</p> <p>c. учит по-своему (кубинская)</p> <p>d. ненавидит. (грузинская)</p> <p>e. и об учителе судят. (русская)</p> <p>f. учителя – душу (монгольская)</p>	средний
УК-6.2	18.	Определите профессии, которые не относятся к современным:	<p>1. Тьютор</p> <p>2. литерат</p>	средний

			3. воспитатель 4. инструктор 5. методист 6. дидактик	
УК-6.1	19.	Дополните высказывание	_____ компоненты государственных образовательных стандартов включают в себя общие требования к основным образовательным программам высшего и послевузовского профессионального образования.	средний
УК-6.2	20.	Завершите определение	Лицам, получившим базовое высшее образование, выдается диплом о высшем образовании с присвоением степени_____.	средний

\*